

## MĚSTO CHLUMEC

Muchova 267, 403 39 Chlumec; IČ 00391387; tel: +420 472 710 610; fax: +420 472 776 910; www.mesto-chlumec.cz

### Smlouva o poskytnutí dotace na rok 2021

uzavřená v souladu s ustanovením § 159 odst. 1 zákona č. 500/2004 Sb., správní řád ve znění pozdějších předpisů (dále jen „správní řád“) a ustanovením § 10a odst. 3 a 5 zákona č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon č. 250/2000 Sb. o rozpočtových pravidlech“) a zákonem č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení), ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon č. 128/2000 Sb. o obcích“) mezi těmito smluvními stranami:

- 1. Poskytovatel:** **Město Chlumec**  
se sídlem Muchova 267, 403 39 Chlumec  
IČ: 003 91 387  
zastoupené: Ing. Romanem Zettlitzerem, starostou města  
bankovní spojení: Česká spořitelna, a. s., Srbsce,   
jako poskytovatel (dále jen „poskytovatel“)
  
- 2. Příjemce:** **Český rybářský svaz, z.s. místní organizace Ústí nad Labem**  
IČO: 004 82 846  
sídlo: Masarykova 242/155 400 01 Ústí nad Labem  
zastoupený: Mgr. Milanem Schořem, předsedou  
bankovní spojení: Fio banka, a.s. Praha, 

(poskytovatel a příjemce každý jednotlivě dále také jen „smluvní strana“ nebo společně jako „smluvní strany“)

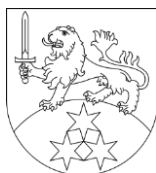
### I. Předmět smlouvy

1. Poskytovatel poskytne příjemci **neinvestiční účelovou dotaci ve výši 50 000 Kč**, slovy: Padesáttisíckorunčeských (dále jen „dotace“) za účelem jejich použití k účelu, ke kterému byl příjemce založen.
2. Dotaci poskytne poskytovatel příjemci jednorázově ve výši 50 000 Kč (slovy: Padesáttisíckorunčeských) do 10 pracovních dnů od podpisu této smlouvy, a to bezhotovostním převodem na bankovní účet příjemce uvedený v záhlaví této smlouvy.
3. Dotace je ve smyslu zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon č. 320/2001 Sb. o finanční kontrole“), veřejnou finanční podporou a vztahují se na ni všechna ustanovení tohoto zákona.

### II. Účel poskytnutí dotace

1. Poskytovatel poskytuje příjemci dotaci k úhradě provozních výdajů na období od 1. 1. 2021 do 31. 12. 2021 (musí být v roce 2021 uhrazeny) na:
  - pořádání rybářských závodů, činnost rybářského kroužku Chlumec – soustředění rybářského kroužku, doplnění materiálního vybavení, nájemné za učebny (dále jen „činnost“).
2. Příjemce dotaci přijímá a zavazuje se, že bude činnost realizovat na svou vlastní zodpovědnost, v souladu s právními předpisy, v souladu s touto smlouvou a s „Pravidly pro poskytování dotací z rozpočtu města Chlumec“ (dále jen „Pravidla“) a zároveň se zavazuje splnit povinnosti stanovené mu v Pravidlech. Pravidla jsou nedílnou součástí této smlouvy jako Příloha č. 1.

### III.



## MĚSTO CHLUMEC

Muchova 267, 403 39 Chlumec; IČ 00391387; tel: +420 472 710 610; fax: +420 472 776 910; www.mesto-chlumec.cz

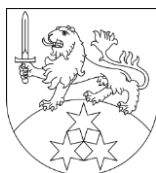
### Podmínky použití dotace, práva a povinnosti příjemce

1. Příjemce je povinen použít dotaci maximálně hospodárným způsobem a výhradně k účelu uvedenému v čl. II. odst. 1 této smlouvy.
2. Dotace je poskytnuta přísně účelově a lze ji použít pouze na úhradu uznatelných výdajů vzniklých v roce 2021.
3. Příjemce je povinen vést účetnictví v souladu s obecně platnými předpisy, zejm. zákonem č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o účetnictví“), a zajistit řádné sledování čerpání dotace. Na prvotních účetních dokladech musí být jednoznačně uvedeno, že se vážou k dotaci. Příjemce odpovídá za řádné vedení a viditelné označení originálních účetních dokladů prokazujících použití dotace uvedením **„hrazeno z dotace města Chlumec“**. Příjemce uvede toto označení zejména na originálech prvotních účetních dokladů (faktury, paragony, daňové doklady, smlouvy - pokud na jejich základě probíhá fakturace či platba). Příjemce doloží finanční vyúčtování dotace soupisem všech prvotních účetních a dalších dokladů prokazujících vznik vhodných výdajů. Příjemce doloží finanční vyúčtování dotace také kopiemi všech prvotních účetních prokazujících čerpání a dalších dokladů dotace, zejména faktur, dodacích listů, smluv, paragonů, apod.
4. Použití dotace k účelu uvedenému v čl. II. odst. 1. této smlouvy dokladuje příjemce poskytovateli předložením vyúčtování dotace nejpozději do **31. 01. 2022**.
5. Pokud příjemce ze závažných důvodů nebude schopen předložit příslušné vyúčtování v termínu uvedeném v článku III. odst. 4. této smlouvy, může v časovém předstihu, tj. minimálně 60 dnů před uplynutím tohoto termínu požádat se zdůvodněním poskytovatele dotace o prodloužení termínu předložení vyúčtování.
6. Příjemce je povinen průběžně informovat poskytovatele o všech změnách, které by mohly při vymáhání zadržených nebo neoprávněně použitých prostředků dotace zhoršit jeho pozici věřitele nebo dobytost jeho pohledávky. Zejména je příjemce povinen oznámit poskytovateli do 30 dnů ode dne, kdy došlo k události či skutečnosti, které mají nebo mohou mít za následek příjemcův zánik, transformaci, sloučení či splynutí s jiným subjektem, změnu statutárního orgánu příjemce, či změnu vlastnického vztahu k věci, na niž se dotace poskytuje.
7. Příjemce se zavazuje, že jak při realizaci činnosti, tak po jejím ukončení, bude dbát dobrého jména poskytovatele, a že bude činnost realizovat v souladu s právními předpisy.
8. Příjemce je povinen po dobu deseti let ode dne uplynutí lhůty uvedené v č. III. bod 4. archivovat následující podkladové materiály:
  - a) tuto smlouvu,
  - b) originály dokladů, prokazujících čerpání dotace,
  - c) evidenci účetnictví, kde budou zavedeny doklady prokazující čerpání dotace,
  - d) vyúčtování dotace.

### IV. Kontrola

1. Příslušné orgány poskytovatele jsou oprávněny v souladu se zákonem č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole, zákonem č. 128/2000Sb., o obcích (obecní zřízení), ve znění pozdějších předpisů, a zákonem č. 250/2000Sb., o rozpočtových pravidlech, kdykoli kontrolovat dodržení podmínek, za kterých byla dotace poskytnuta.
2. Příjemce je povinen poskytnout součinnost při výkonu kontrolní činnosti dle odst. 1. tohoto článku, zejména předložit kontrolním orgánům poskytovatele kdykoliv k nahlédnutí originály všech účetních dokladů prokazujících vznik uznatelných nákladů v souladu s účelem použití, zavedení účetních dokladů do účetní evidence a využití prostředků v souladu s účelem použití.
3. Příjemce je povinen umožnit poskytovateli provést kontrolu, jak v průběhu roku 2021, tak i po dobu 10 let ode dne uplynutí lhůty uvedené v čl. III. bod 4.
4. Za pravdivost i správnost vyúčtování dotace odpovídá osoba oprávněná jednat jménem příjemce.

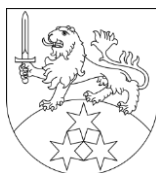
### V. Důsledky porušení povinností příjemce



## MĚSTO CHLUMEC

Muchova 267, 403 39 Chlumec; IČ 00391387; tel: +420 472 710 610; fax: +420 472 776 910; www.mesto-chlumec.cz

1. V případě, že porušení podmínek smlouvy bude kvalifikováno jako porušení rozpočtové kázně, poskytovatel při něm postupuje dle ustanovení § 22 zákona č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech. Porušením rozpočtové kázně se dle § 22 odst. 1 písm. a) tohoto zákona rozumí: každé neoprávněné použití nebo zadržení peněžních prostředků poskytnutých jako dotace z rozpočtu územního samosprávného celku.
2. Neoprávněným použitím peněžních prostředků dle čl. V, odst. 1, této smlouvy, je jejich použití, kterým byla porušena povinnost stanovená právním předpisem nebo touto smlouvou. Dále se za neoprávněné použití peněžních prostředků podle čl. V, odst. 1, této smlouvy považuje:
  - a) porušení povinnosti, která souvisí s účelem, na který byly peněžní prostředky poskytnuty, stanovené právním předpisem, touto smlouvou nebo Podmínkami, které jsou nedílnou součástí této smlouvy a ke kterému došlo po připsání peněžních prostředků na účet příjemce,
  - b) porušení povinnosti stanovené pod písmenem a), ke kterému došlo před připsáním peněžních prostředků na účet příjemce, a které ke dni připsání trvá; den připsání peněžních prostředků na účet příjemce se považuje za den porušení rozpočtové kázně,
  - c) neprokáže-li příjemce peněžních prostředků, jak byly tyto prostředky použity.
3. Při neoprávněném použití peněžních prostředků dle odstavce 2 věty první nebo dle odstavce 2 písm. c) je příjemce povinen odvést poskytovateli peněžní prostředky ve výši neoprávněně použitých nebo zadržených prostředků.
4. Při neoprávněném použití peněžních prostředků dle odstavce 2 písm. a) nebo b) tato smlouva stanovuje následující podmínky, jejich porušení je považováno za méně závažné:
  - a) v případě porušení čl. III. odst. 4., tzn. předložení vyúčtování po stanoveném termínu nebo čl. III, odst. 5, tzn. po určeném, prodlouženém termínu pro předložení vyúčtování, bude nařízen odvod následovně:
    - i. za předložení vyúčtování dotace do 15. dne po termínu určeném smlouvou nebude stanoven odvod,
    - ii. za předložení vyúčtování dotace 16 a více dní po termínu určeném smlouvou bude stanoven odvod ve výši 5 % z celkové částky poskytnuté dotace uvedené v této smlouvě,
    - iii. za předložení vyúčtování dotace 31 a více dní po termínu určeném smlouvou nebo v případě, že nebude vyúčtování dotace předloženo vůbec, bude nařízen odvod v plné výši poskytnuté dotace.
  - b) v případě, že v předloženém vyúčtování dotace dle čl. III. odst. 3. této smlouvy, budou zjištěny administrativní chyby, bude příjemce vyzván k jejich opravě. Pokud tak neučiní do 30 dní od obdržení výzvy, bude mu nařízen odvod ve výši 5% z částky poskytnuté dotace. Za administrativní chyby se pro potřeby této smlouvy považují chyby v psaní a počtech, formální nedostatky předkládaných dokladů, kterými příjemce dokazuje použití dotace v souladu se smluvně stanoveným účelem.
5. Použití dotace v rozporu se stanoveným účelem podle čl. II. odst. 1. této smlouvy je bráno jako závažné porušení rozpočtové kázně a příjemce je povinen poskytnutou dotaci vrátit poskytovateli v plné výši, a to do 15 pracovních dnů od písemného vyrozumění na účet poskytovatele, který je uveden v záhlaví této smlouvy. O vrácení finanční dotace předloží příjemce poskytovateli písemný doklad (výpis z účtu či doklad o převodu finančních prostředků). Rozhodným okamžikem pro vznik porušení rozpočtové kázně je okamžik připsání prostředků poskytovatele na účet příjemce.
6. Pokud se prokáže, že údaje uvedené v čestném prohlášení uvedené v čl. VIII, odst. 4, této smlouvy, nejsou pravdivé, bude příjemci nařízeno vrátit poskytovateli dotaci zpět, a to v celé výši.
7. Příjemce dotace, který nedočerpá dotaci v dohodnuté výši je povinen nedočerpanou část dotace neprodleně vrátit na účet poskytovatele uvedený v záhlaví této smlouvy, **nejpozději do 31. 1. 2022.**
8. Uvedení nepravdivých údajů v předloženém vyúčtování je důvodem pro vrácení celé výše dotace poskytnuté dle čl. I. a čl. II, této smlouvy, a dojde k vyloučení subjektu z finanční podpory města v této i v dalších oblastech.
9. Dotace či její části se považují za vrácené dnem, kdy byly připsány peněžní prostředky na účet poskytovatele.



## MĚSTO CHLUMEC

Muchova 267, 403 39 Chlumec; IČ 00391387; tel: +420 472 710 610; fax: +420 472 776 910; www.mesto-chlumec.cz

10. Veškeré platby jako důsledky porušení závazků provede příjemce formou bezhotovostního převodu na účet poskytovatele, v termínu a na číslo účtu, které je uvedeno v záhlaví této smlouvy.

### VI.

#### Výpověď a zrušení smlouvy

1. Závazkový vztah založený touto smlouvou lze ukončit výpovědí ze strany poskytovatele nebo dohodou na základě písemného návrhu na zrušení smlouvy.
2. Důvody pro vypovězení smlouvy ze strany poskytovatele:
  - a) použití dotace (případně její části) v rozporu s účelem, který je stanoven touto smlouvou a porušení podmínek čerpání a vyúčtování dotace, které jsou stanoveny touto smlouvou a „Pravidly“;
  - b) nedodržení termínu pro použití dotace stanoveného v této smlouvě;
  - c) neumožnění poskytovateli provést kontrolu dle čl. IV. této smlouvy;
  - d) uvedení nepravdivých údajů v čestném prohlášení dle čl. VIII. odst. 4. této smlouvy;
  - e) v době trvání smlouvy bude podán insolvenční návrh na majetek příjemce nebo bude rozhodnuto o vstupu příjemce do likvidace.
3. Výpovědní lhůta činí 14 dnů a počíná běžet 1. dnem následujícím po dni doručení výpovědi druhé smluvní straně. V případě pochybností se má za to, že výpověď byla doručena 3. den od jejího odeslání.
4. V případě ukončení smlouvy dle tohoto článku je příjemce povinen vrátit dotaci v plné výši poskytovateli nejpozději k 15. dni od ukončení platnosti a účinnosti této smlouvy. Nevráť-li příjemce dotaci v tomto termínu, považují se veškeré finanční prostředky dotace poskytnuté příjemci do této doby za zadržené.
5. Výpovědí smlouvy zanikají práva a povinnosti smluvních stran, vyjma smluvních ustanovení týkajících se řešení sporů mezi smluvními stranami, sankčních ustanovení a jiných ustanovení, která podle projevené vůle smluvních stran nebo vzhledem ke své povaze mají trvat i po ukončení smlouvy.
6. Návrh na zrušení smlouvy musí být podán písemně a doručen druhé smluvní straně. Pokud druhá smluvní strana se zrušením smlouvy souhlasí, zašle písemný souhlas smluvní straně, která návrh na zrušení podala. Dnem doručení tohoto písemného souhlasu smlouva zaniká.

### VII.

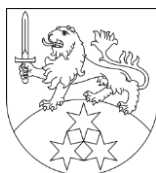
#### Vzájemný styk a doručování

1. Pro doručování písemností dle této smlouvy se sjednává, že smluvní strany jsou povinny veškeré písemnosti odeslat doporučeně na adresu druhé smluvní strany uvedenou v záhlaví této smlouvy nebo tyto písemnosti předat druhé smluvní straně osobně či prostřednictvím e-mailové komunikace. Jakékoli oznámení, které má být podle této smlouvy podáno, se bude považovat za doručené jeho převzetím nebo odmítnutím převzetí nebo pátým dnem uložení písemnosti na poště, a to podle toho, která ze skutečností nastane dříve. Písemnost se považuje za doručenou i v případě, že se již druhá smluvní strana na adrese uvedené v záhlaví této smlouvy nezdržuje, nebo když změnila sídlo, ale neoznámila druhé smluvní straně písemně takovou změnu adresy pro doručování písemností.

### VIII.

#### Ostatní ujednání

1. Příjemce souhlasí se zveřejněním této smlouvy.
2. Smluvní strany jsou seznámeny se skutečností, že (poskytovatel), jako orgán územní samosprávy, je povinen poskytovat informace vztahující se k jeho působnosti dle zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů. Smluvní strany souhlasně prohlašují, že žádný údaj v této smlouvě, včetně jejích příloh, není označen za obchodní tajemství.
3. **Příjemce prohlašuje, že:**
  - a) poskytovatel je oprávněn, pokud postupuje podle zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů, poskytovat veškeré informace o této smlouvě a o jiných údajích



## MĚSTO CHLUMEC

Muchova 267, 403 39 Chlumec; IČ 00391387; tel: +420 472 710 610; fax: +420 472 776 910; www.mesto-chlumec.cz

tohoto závazkového právního vztahu, pokud nejsou v této smlouvě uvedeny (např. o daňových dokladech, vyúčtování, či jiných písemnostech),

b) veškeré údaje uvedené v této smlouvě popř., které jsou použity v rámci tohoto závazkového právního vztahu, a to i pokud jsou získány od třetích osob, nepodléhají povinnosti mlčenlivosti nebo jinému postupu směřujícímu k ochraně před zneužitím a zveřejněním.

4. **Příjemce čestně prohlašuje, že:**

že ke dni podpisu této smlouvy nemá žádné splatné závazky ve vztahu k územnímu samosprávnému celku a jím řízeným organizacím, ke státnímu rozpočtu, ke státnímu fondu, finančnímu úřadu, zdravotní pojišťovně, správě sociálního zabezpečení, ani proti němu nebyl podán návrh na likvidaci či konkurs a nebylo vůči němu zahájeno insolvenční řízení.

### IX.

#### Závěrečná ustanovení

1. Tato smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami.
2. V případě rozporu mezi zněním ustanovení obsažených ve smlouvě a zněním ustanovení obsažených v Pravidlech se použijí ustanovení obsažená ve smlouvě.
3. Jakékoli změny této smlouvy lze provádět pouze formou písemných postupně vzestupně číslovaných dodatků, které budou jako dodatky výslovně označeny, a to na základě dohody obou smluvních stran.
4. Pokud v této smlouvě není stanoveno jinak, použijí se na smlouvu a právní vztahy z ní vyplývající příslušná ustanovení správního řádu, případně ustanovení zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku, v platném znění s výjimkou uvedenou v § 170 správního řádu, ustanovení zákona číslo 250/2000Sb., o rozpočtových pravidlech a zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole.
5. Tato smlouva je sepsána ve dvou vyhotoveních, z nichž jedno obdrží příjemce a jedno vyhotovení obdrží poskytovatel.
6. Smluvní strany prohlašují, že tato smlouva byla sepsána na základě pravdivých údajů, podle jejich svobodné a vážné vůle, a na důkaz toho připojují své vlastnoruční podpisy.
7. Příjemce svým podpisem stvrzuje správnost údajů uvedených v záhlaví této smlouvy, především pak název, adresu (sídlo), IČO a číslo účtu.
8. Uzavření této smlouvy bylo schváleno Radou města Chlumec usnesením č. 17/62R/2021 ze dne 3.3.2021.

Příloha č. 1 – Pravidla pro poskytování dotací z rozpočtu města Chlumec (včetně přílohy 1. a 2.)

V Chlumci dne 10.3.2021

Město Chlumec  
Ing. Roman Zettlitzer v.r.  
starosta města

V Chlumci dne 17.3.2021

Český rybářský svaz, z.s.  
místní organizace Ústí nad Labem  
Mgr. Milan Schoř, předseda v.r.